

TERMOTANQUE  
**JAMES**  
 GARANTIA

JAMES S.A. fabricante de termotanques "JAMES" domiciliada en Fraternidad 3948 - Montevideo-Uruguay - garantiza en los términos establecidos en este documento, el tanque interior, con su proceso exclusivo PERMAGLASS, por TRES AÑOS, contados a partir de la fecha de su compra, lo que deberá acreditarse con la respectiva factura y este certificado de garantía.

Se garantiza también en los términos establecidos en este documento, por UN AÑO, las partes eléctricas, la válvula de seguridad, las juntas, la platina y el termostato, excluyéndose, la lámpara el anodo de magnesio y las partes plásticas.

**Esta garantía será válida a condición de que:**

- El usuario haya cumplido con las normas de instalación y uso detalladas en este manual.
- Los daños no deriven de causas ajenas al fabricante, como pueden ser el transporte y la manipulación por terceras personas, o sean consecuencia de presiones de agua de funcionamiento superiores a 6 kg/cm<sup>2</sup> (0.6 Mpa.) ni a causas que no sean imputables al aparato mismo.

Durante el período de garantía JAMES S.A. se compromete a reparar o sustituir sin cargo las piezas defectuosas **garantizadas**, siendo de cargo del usuario el costo del traslado del Servicio Técnico al lugar donde se encuentra el aparato, así como también los gastos de transporte del aparato (envío al Servicio Técnico y devolución al usuario).

**La factura de compra y este certificado de garantía son los únicos documentos que dan derecho a la asistencia en el período de garantía, la sola posesión del aparato no da derecho a la garantía.**

En el caso de reparación o reemplazo parcial o total del aparato, el plazo de garantía se computará desde la fecha de la factura original de compra.

También serán de cargo del usuario los fletes por transportes desde y hacia el interior de la República.

**IMPORTANTE:**

El vencimiento del plazo de garantía no significa que el producto quede sin respaldo, por cuanto JAMES S.A. continuará prestándolo, tal como es la tradición de la empresa. En ese caso la reparación y suministro de repuestos serán de cargo del usuario.

Nº. \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_

En la búsqueda permanente de superación, JAMES S.A. se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

**Esta garantía es sólo válida en la República Oriental del Uruguay.**



**El Mayor Respaldo en su Hogar**

**JAMES S. A.**  
 Fraternidad 3949  
 Tel.: 309 6066\* - Fax: 305 0630  
 Web: www.james.com.uy  
**DIRECTO SERVICE: 309 6631\* - MONTEVIDEO**  
**SERVICE MALDONADO: (042) 229 897**

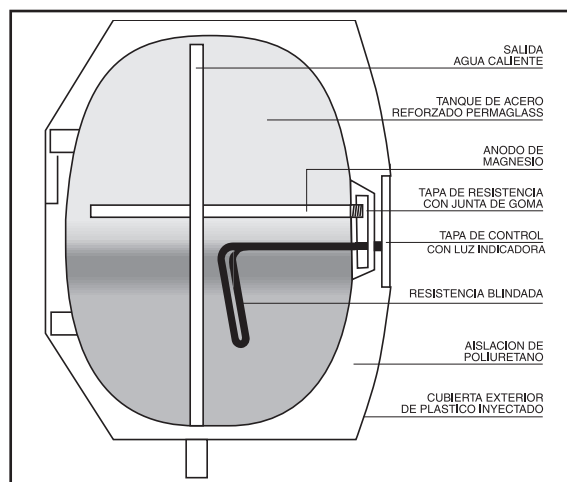
DENAD  
 Internacional

**TERMOTANQUE ELECTRICO  
 ENLOZADO Y AISLADO CON POLIURETANO**

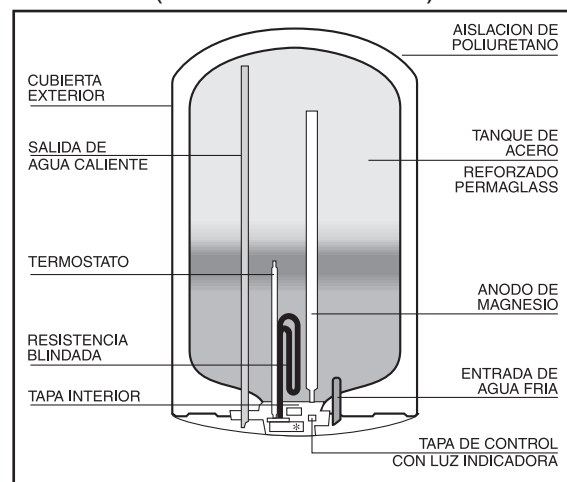


**20 - 30 - 40 - 60 - 80 y 110 Litros**

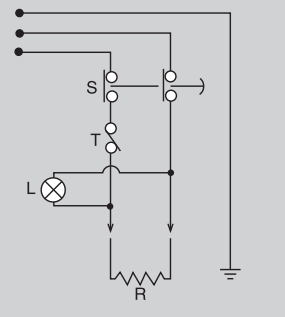
## MODELO PRISMA



## MODELO CONVENCIONAL (CILINDRICO)



ESQUEMA ELECTRICO



T = Termostato  
S = Seguridad bipolar  
L = Lámpara  
R = Resistencia

### ADVERTENCIAS GENERALES

El usuario deberá leer atentamente las normas de instalación, uso y mantenimiento del termotanque contenidas en este documento. Si se produjeron desperfectos, roturas o daños como consecuencia de falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en este folleto, JAMES S.A. no será responsable de los mismos. Las instalaciones defectuosas u erróneas exonerarán de responsabilidad al fabricante.

### NORMAS DE INSTALACION

- 1.- La instalación del termotanque deberá ser realizada de acuerdo con las instrucciones establecidas en este capítulo y efectuarse por un técnico con conocimientos en la materia. El aparato tiene que ser instalado lo más cerca posible de los puntos de servicio, para limitar las pérdidas de calor producidas por los largos recorridos de tubería y ahorrar energía. El termotanque deberá ser instalado en lugar con desagüe. Recomendamos no instalar el termotanque dentro de placares u otros lugares donde existe ropa, etc.
- 2.- **IMPORTANTE** - Los bulones destinados a la sujeción del termotanque a la pared, deberán ser adecuados para soportar un peso igual al triple del termotanque lleno de agua. Según lo establecido en el cuadro anterior que determina el peso lleno de agua, según el modelo.

#### Modelos Prisma 20 y 30 litros:

Colocar los dos bulones "L" y los tacos plásticos que se adjuntan amurados FIRMEMENTE a la pared separados 117 mm. entre centros y a una distancia mínima de 200 mm. desde el techo. Luego colgar el termotanque.

#### Modelos Cilíndricos 30 - 40 - 60 80 y 110 litros:

Colgar el termotanque por el soporte superior con dos bulones de diámetro 12,5 mm. amurados FIRMEMENTE a la pared en forma adecuada para el peso que deben soportar, separados 175 mm. entre centros y a una distancia mínima de 180 mm. desde el techo. El separador de abajo sirve para mantener la verticalidad del aparato.

#### 3.- Conexión hidráulica

En el caño de entrada identificado por la arandela azul, debe estar colocada la válvula de seguridad.

Luego se conectarán las cañerías de modo que el agua fría entre por el caño con arandela azul, siendo la salida por el que tiene arandela roja. Se debe cuidar que el escape de la válvula de seguridad quede en posición tal que en caso de actuar no provoque riesgo de quemadura para los usuarios.

En caso de que la presión del agua de entrada exceda de 6 kg./cm<sup>2</sup>, deberá colocarse una válvula reductora de presión que la disminuya por debajo de aquel valor. La válvula reductora de presión en el caso de ser necesaria, debe colocarse a la salida del contador de agua, nunca cerca del aparato.

Si se colocara una llave de paso antes de la entrada de agua al termotanque debe ser de pasaje total, sin restricciones, (esférica o de guillotina) para que no actúe como válvula de retención.

Dicha llave debe permanecer siempre totalmente abierta mientras el termotanque esté conectado a la corriente eléctrica. Si fuera necesario cerrar dicha llave de paso, se deberá interrumpir previamente la alimentación de corriente eléctrica al termotanque.

En el caso de instalarse una bomba sin tanque expansor debe colocarse una válvula de alivio (~ 5 kg/cm<sup>2</sup>) en la línea, para evitar que la válvula de seguridad gotee.

#### 4.- Llenado del aparato

A continuación se llena el tanque con agua dejando salir el aire por una canilla de agua caliente. Cuando el agua comience a salir en forma continua por la misma, el tanque está lleno. Cerrar entonces dicha canilla y observar que no existen pérdidas en las conexiones.

#### 5.- Conexión eléctrica

##### IMPORTANTE POR SU SEGURIDAD

1.- La línea eléctrica donde se conecta el termotanque **debe estar protegida por una llave bipolar termomagnética de 10 A. y por un interruptor diferencial** de corriente nominal diferencial de funcionamiento (I<sub>Δn</sub>) no mayor que 30 mA como dispositivo de protección contra el choque eléctrico. Nunca debe realizarse la conexión a través de adaptador.

2.- Debe asegurarse la existencia de una buena conexión a tierra. El cable de tierra es el de color verde amarillo.

### NORMAS DE USO

A los efectos de dar un uso adecuado al aparato, el consumo de agua caliente, deberá estar relacionado con la capacidad en litros del tanque.

El encendido se efectúa conectando el termotanque a la red eléctrica.

El termostato regulable controla el funcionamiento del aparato.

El usuario puede acceder a la regulación de la temperatura del agua accionando la perilla.

La luz piloto encendida indica que el aparato está calentando agua. Gire la perilla de regulación del termostato hasta que se encienda la luz.

Elija la temperatura deseada. La luz se apagará cuando el agua llegue a la temperatura indicada.

### NORMAS DE MANTENIMIENTO

1.- El correcto mantenimiento de este aparato, es condición indispensable para que el usuario tenga derecho a hacer uso de la garantía que otorga el fabricante. Las intervenciones que se realicen en el aparato, deberán ser efectuadas por el Servicio Técnico de JAMES S.A.; por cuanto si se efectúan por personas no autorizadas, la garantía perderá su validez.

2.- **Por seguridad** antes de efectuarse cualquier manipulación o intervención de mantenimiento en el aparato, este deberá ser desconectado de la red eléctrica.

3.- Antes de llamar al Servicio Técnico, sírvase verificar que la avería no provenga de causas ajenas al aparato tales como falta de agua o energía eléctrica. En el caso de pérdida, asegurarse que no sea por colillas o conexiones defectuosas.

En caso de sobrecalentamiento del agua, un interruptor térmico de seguridad interrumpe el circuito eléctrico sobre ambas fases de alimentación de la resistencia. En dicho caso, pedir la intervención del Servicio Técnico.

#### 4.- Mantenimiento periódico

Los termotanques poseen un ANODO DE MAGNESIO anticorrosivo para evitar toda posibilidad de acción galvánica sobre el tanque, de modo de prolongar la vida útil del mismo.

**Cada dos (2) años se recomienda proceder a la limpieza del tanque y a la sustitución del ANODO DE MAGNESIO. Este procedimiento prolongará la vida de su termotanque.**

En todos los modelos de termotanques se accede al ANODO, desmontando la tapa del tanque ubicada por detrás de la tapa exterior donde se encuentra la perilla del termostato. Previamente, se debe vaciar el tanque, desconectando la colilla del lado de la entrada de agua (arandela azul), quitando la válvula de seguridad y abriendo una salida de agua caliente de modo de permitir entrar aire por la misma.

**Anualmente debe realizarse la limpieza de la válvula de seguridad ubicada en el caño de entrada, indicado con la arandela azul, para mantener siempre el máximo caudal posible de agua.**

Para el mantenimiento periódico y en particular la sustitución del ánodo de magnesio, puede solicitar la intervención del Servicio Técnico JAMES que será de cargo del usuario.

Modelos		PRISMA		CONVENCIONAL (CILINDRICO)				
Capacidad	l.	20	30	30	40	60	80	110
Intensidad	A.	6,8						
Tensión	V~	230 + 10% (50/60 Hz)						
Potencia	W.	1500						
Presión de agua nominal		6 Kg./cm <sup>2</sup>						
Peso lleno de agua Kg		29,7	42	41	56,5	82,3	108,0	145,5

Dimensiones								
Diámetro	mm	-	-	402	402	402	402	460
Alto	mm	390	450	530	600	810	1020	1020
Ancho	mm	390	450	-	-	-	-	-
Profundidad	mm	360	385	-	-	-	-	-

Intervención Servicio Técnico					
Fecha .....	<b>1</b> ra.	Fecha .....	<b>2</b> da.	Fecha .....	<b>3</b> ra.
.....		.....		.....	
.....		.....		.....	
.....		.....		.....	
Firma Técnico .....		Firma Técnico .....		Firma Técnico .....	